



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2008/3  
7 December 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области  
транспортных средств

Сто сорок четвертая сессия  
Женева, 11-14 марта 2008 года  
Пункт 4.2.6 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 6 к Правилам № 13-Н  
(торможение транспортных средств категорий М1 и N1)

Представлено Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) на ее шестьдесят второй сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/62, пункты 16 и 18). В его основу положены документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2007/8/Amend.1 с поправками, указанными в пункте 16 доклада, и документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2007/12. Он представлен на рассмотрение WP.29 и AC.1.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 5.2.19.2.1 изменить следующим образом:

"5.2.19.2.1 Водитель предупреждается о разрыве... положение "включено" (рабочее положение).

Однако если система стояночного тормоза выявляет правильное включение стояночного тормоза, то мигающий красный предупреждающий сигнал может не подаваться и вместо него используется немигающий красный предупреждающий сигнал.

Если включение стояночного тормоза обычно указывается специальным красным предупреждающим сигналом...".

#### Приложение 1

Включить следующее название (в том числе ссылку на новую сноску \*/):

"СООБЩЕНИЕ \*/

---

\*/ По просьбе подателя (подателей) заявки на официальное утверждение в соответствии с Правилами № 90 компетентный орган, представляющий официальное утверждение типа, сообщает информацию, содержащуюся в добавлении 1 к настоящему приложению. Однако эта информация должна предоставляться только с целью официальных утверждений на основании Правил № 90."

Включить новое добавление 1 следующего содержания:

#### Приложение 1 – Добавление 1

### ПЕРЕЧЕНЬ ДАННЫХ О ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ ДЛЯ ОФИЦИАЛЬНЫХ УТВЕРЖДЕНИЙ НА ОСНОВАНИИ ПРАВИЛ № 90

1. Описание типа транспортного средства .....
- 1.1 Фабричная или торговая марка транспортного средства, если имеется .....
- 1.2 Категория транспортного средства .....
- 1.3 Официальное утверждение типа транспортного средства на основании Правил № 13-Н .....
- 1.4 Модели или торговые марки транспортных средств, образующих тип транспортного средства, если имеются .....
- 1.5 Изготовитель и его адрес .....

|      |  |
|------|--|
| 2.   | Марка и тип тормозных накладок .....   |
| 2.1  | Тормозные накладки, испытанные в соответствии со всеми предписаниями приложения 3 .....                            |
| 2.2  | Тормозные накладки, испытанные в соответствии с приложением .....  |
| 3.   | Минимальная масса транспортного средства .....   |
| 3.1  | Распределение массы каждой оси (максимальная величина) .....   |
| 4.   | Максимальная масса транспортного средства .....  |
| 4.1  | Распределение массы каждой оси (максимальная величина) .....   |
| 5.   | Максимальная скорость транспортного средства .....   |
| 6.   | Размеры шин и колес .....  |
| 7.   | Конфигурация контура тормозной системы (например, переднее/заднее или диагональное расположение) .....             |
| 8.   | Какая из тормозных систем является аварийной .....   |
| 9.   | Спецификация тормозных клапанов (в соответствующем случае) .....   |
| 9.1  | Спецификация регулировки автоматического клапана нагрузки .....  |
| 9.2  | Регулировка редуктора .....  |
| 10.  | Конструкционное распределение тормозного усилия .....  |
| 11.  | Спецификации тормозов .....  |
| 11.1 | Дисковый тормоз (например, количество поршней с указанием диаметра (диаметров), сегментный или цельный диск) ..... |
| 11.2 | Барабанный тормоз (например, с двойным сервоусилителем, размеры поршня и барабана) .....                           |
| 11.3 | В случае пневматических тормозных систем, например, тип и размер камер, рычагов и т.д. ....                        |
| 12.  | Тип основного цилиндра и его размер .....  |
| 13.  | Тип и размер усилителя .....   |